

Odbor: Odbor rozvoje  
Oddělení: oddělení strategií a plánování  
Vyřizuje: Petráš Bruno Ing.

Materiál pro 13. zasedání Zastupitelstva města Karviné konané dne 14.06.2016

**Uzavření Dodatku č. 3 k Dohodě č. 1/2010 o zajištění ochrany nemovitostí a zájmů statutárního města Karviná**

**Návrh usnesení**

Zastupitelstvo města Karviné dle ustanovení § 84 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

**rozhodlo**

uzavřít se společností OKD, a.s., se sídlem Stonavská 2179, 735 06 Karviná-Doly, IČO 268 63 154 Dodatek č. 3 k Dohodě č. 1/2010 o zajištění ochrany nemovitostí a zájmů statutárního města Karviná, dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

Úkol: ano  / ne

**Důvodová zprava a přílohy důvodové zprávy**

PC	Příloha	Název	Komentář
		ZM-13-OR-Uzavření Dodatku č. 3 k Dohodě č. 1-2010-DZ.pdf	důvodová zpráva
1		ZM-13-OR-Uzavření Dodatku č. 3 k Dohodě č. 1-2010-1U.pdf	příloha č. 1 k usnesení
2		ZM-13-OR-Uzavření Dodatku č. 3 k Dohodě č. 1-2010-1D.pdf	příloha č. 1 k důvodové zprávě

Datum: 23.05.2016



**Ing. Blanka  
Rychla**

Za formální správnost

Datum: 23.05.2016



**Ing. Gabriela  
Monczková**

Vedoucí oddělení

Datum: 23.05.2016



**Ing. Gabriela  
Monczková**

Vedoucí odboru

Datum: 23.05.2016



**Ing. Miroslav  
Hajdušík**

Za předkladatele

Předkládá: Rada města Karviné

**Uložení formulář na iPortál**

Složka

## Důvodová zpráva

---

### Uzavření Dodatku č. 3 k Dohodě č. 1/2010 o zajištění ochrany nemovitostí a zájmů statutárního města Karviná

Odbor rozvoje předkládá Zastupitelstvu města Karviné materiál zpracovaný ve spolupráci s Odborem organizačním ve věci uzavření Dodatku č. 3 k Dohodě č. 1/2010 o zajištění ochrany nemovitostí a zájmů statutárního města Karviná (dále jen Dohoda č. 1/2010).

Statutárnímu městu Karviná byla doručena žádost společnosti OKD, a.s., IČ: 268 63 154, se sídlem Stonavská čp. 2179, 735 06 Karviná-Doly k uzavření Dodatku č. 3 k Dohodě č. 1/2010 ve věci monitoringu podzemních a povrchových vod ve městě Karviná.

OKD, a.s. se zavazuje, že každoročně na vlastní náklady zajistí monitorování podzemních a povrchových vod ve městě Karviná v rozsahu zadání, který zpracoval Odbor rozvoje Magistrátu města Karviné dle přílohy č. 1.

Společnost OKD, a.s. je v úpadku. Dne 10.8.2016 se bude rozhodovat o způsobu řešení úpadku (konkurz, reorganizace). Do této chvíle nebyla omezena dispoziční práva OKD, a.s. (nicméně mohou se každým dnem měnit). Vzhledem k uvedenému je tedy možné v této chvíli nechat schválit Dodatek č. 3 k Dohodě č. 1/2010 o zajištění ochrany nemovitostí a zájmů statutárního města Karviná. Po schválení v RM doporučujeme zaslat tento dodatek insolvenčnímu správci. Po projednání v červnovém ZM doporučujeme, aby byl dodatek podepsán v co nejkratší době, a to z důvodu, aby bylo možné ho zohlednit v insolvenční přihlášce, která musí být podána nejpozději dne 9.7.2016.

**Rada města Karviné** na své 37. schůzi konané dne 01.06.2016 **doporučila** Zastupitelstvu města Karviné **uzavřít** se společností OKD, a.s., se sídlem Stonavská čp. 2179, 735 06 Karviná-Doly, IČO: 268 63 154 **Dodatek č. 3 k Dohodě č. 1/2010** o zajištění ochrany nemovitostí a zájmů statutárního města Karviná, dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

**DODATEK č. 3**  
**k Dohodě č. 1/2010 o zajištění ochrany nemovitostí a zájmů**  
**Statutárního města Karviná**  
**MMK/SML/167/2010**

**Článek 1**  
**Smluvní strany**

- 1. Statutární město Karviná**  
se sídlem: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná – Fryštát  
zastoupené: Tomášem Hanzlem, primátorem města Karviné  
k podpisu oprávněná osoba: Ing. Martina Šrámková, vedoucí Odboru rozvoje  
na základě pověření ze dne 4. 1. 2016  
IČ: 00297534  
DIČ: CZ00297534  
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Karviná – Fryštát  
číslo účtu: 19-1721542349/0800  
(dále jen „**Město Karviná**“)
  
- 2. OKD, a.s.**  
se sídlem: Stonavská 2179, Doly, 735 06 Karviná  
zastoupena: Ing. Antonínem Klimšou, MBA, výkonným ředitelem a  
členem představenstva na základě pověření ze dne 1. 2. 2016  
IČ: 26863154  
DIČ: CZ26863154  
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
číslo účtu: 1641387369/0800  
(dále jen „**OKD**“)

**Článek 2**

Na základě dohody smluvních stran se v Dohodě č. 1/2010 uzavřené dne 10. 6. 2010 původní znění čl. IV odst. 5 **nahrazuje** tímto zněním:

5. Uzavřením této dohody nejsou dotčena práva, povinnosti a závazky uvedené v dohodě č. 1/2008. OKD se zavazuje nadále poskytovat Městu Karviná kromě příspěvku dle této dohody i částku
  - 3.000.000,- Kč (slovy: tři milióny korun českých) ročně na účet Města Karviné uvedený v záhlaví této dohody v jedné splátce ve lhůtě do 30.6 příslušného kalendářního roku. Tato částka je příspěvkem do fondu primátora statutárního města Karviné a je určena na kulturní, sociální a sportovní projekty na území města Karviné

a nově se  **vkládá**  do článku IV odst. 7 tohoto znění:

7. OKD každoročně na vlastní náklady zajistí monitorování podzemních a povrchových vod ve městě Karviná v rozsahu zadání zpracovaného Odborem rozvoje statutárního města Karviná dle přílohy č. 1.

### **Článek 3**

- 3.1 V ostatních ujednáních se dohoda nemění a zůstává v platnosti.
- 3.2 Tento dodatek se vyhotovuje ve 4 vyhotoveních s platností originálu. Město Karviná obdrží dvě vyhotovení a OKD obdrží rovněž dvě vyhotovení.
- 3.3 Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž rozhodující je datum podpisu pozdějšího.
- 3.4 Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: Uzavření Dodatku č. 3 k Dohodě č. 1/2010 bylo schváleno usnesením Zastupitelstva Města Karviné č. .... ze dne .....

V Karviné dne

V Karviné dne

**OKD, a.s.**

**Statutární město Karviná**

.....  
**Ing. Antonín Klimša, MBA**  
výkonný ředitel a člen představenstva  
na základě pověření ze dne 1. 2. 2016

.....  
**Ing. Martina Šrámková**  
vedoucí Odboru rozvoje  
na základě pověření ze dne 4. 1. 2016





VÁŠ DOPIS ZN.:  
ZE DNE:

ČÍSLO JEDNACÍ:  
SPISOVÁ ZNAČKA:

VYŘÍZUJE: RNDr. Ivana Smýkalová  
TELEFON: 596 387446  
E-MAIL: Ivana.smykalova@karvina.cz

LISTŮ/PŘÍLOH:  
.

### Zadání „Monitoringu podzemích a povrchových v roce 2016“ na území města Karviné.

Projekt bude zpracován v souladu se všemi platnými zákony, vyhláškami, nařízeními vlády, metodickými pokyny a příslušnými právními normami a technickými normami, které zhotovitel jmenovitě uvede v dokumentaci.

Součástí projektu bude:

- ✓ Odběr vzorků z 60 vybraných objektů monitorovací sítě (podzemní a povrchová voda), včetně zajištění přepravy vzorků do laboratoře.
  - ✓ Zajištění laboratorní analýzy odebraných vzorků vod akreditovanou laboratoří. Vzorkováno bude ve dvou sadách - duben a říjen daného kalendářního roku. Ve vzorcích budou provedeny analýzy vytipovaných ukazatelů:
    1. U vzorků odebraných v první sadě budou sledovány ukazatele v základní škále:
      - ◆ NH<sub>4</sub>
      - ◆ těžké kovy (Pb, Zn)
      - ◆ NEL (nepolární extrahovatelné látky) podzemní voda, C10-40 povrchová voda
    2. U vzorků odebraných ve druhé sadě budou sledovány ukazatele v rozšířené škále:
      - ◆ úplný fyzikálně-chemický rozbor vody (mineralizace, vodivost, alkalita, acidita, pH, kationty Ca, Mg, Na, NH<sub>4</sub>, Fe, Mn, anionty Cl, SO<sub>4</sub>, HCO<sub>3</sub>, CO<sub>3</sub>, NO<sub>3</sub>, NO<sub>2</sub>)
      - ◆ těžké kovy (Pb, Zn u všech vzorků, Be u 15 ks vzorků)
      - ◆ NEL (nepolární extrahovatelné látky) podzemní voda, C10-40 povrchová voda
- V povrchové vodě navíc
- ◆ BSK<sub>5</sub>
  - ◆ CHSK-Cr
  - ◆ NL (nerozpuštěné látky)
- ✓ Piezometrické záměry úrovně hladin podzemní vody (2x/rok).
  - ✓ Měřičské práce - měření výšek, resp. polohové zaměření vybraných dokumentačních bodů.
  - ✓ Interpretace a syntéza výsledků - (2x/rok - pololetní předání výsledků a závěrečná zpráva včetně mapových podkladů zdokumentovaných bodů a mapy hydroizohyps).
  - ✓ Zpracování dat včetně grafických výstupů a předání do systému GIS statutárního města Karviné.

Dokumentace bude Odboru rozvoje Magistrátu města Karviné předána v tištěné podobě v jednom vyhotovení a zároveň v elektronické podobě ve formátu originálu.



### O s v ě d ě n í

ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích  
schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. 1106. ze dne 27.4.2010  
Vyhotovil: Magistrát města Karviné Odbor životního prostředí  
datum: ..... Podpis: \_\_\_\_\_

### D o h o d a č. 1/2010

#### o zajištění ochrany nemovitostí a zájmů statutárního města Karviná

Ve smyslu § 33 zákona č. 44/1988 Sb., o ochraně a využití nerostného bohatství (horní zákon) ve znění pozdějších předpisů

#### u z a v ř e l i

##### 1. OKD, a.s.

**Se sídlem:** Ostrava, Moravská Ostrava, Prokešovo náměstí č. 6/2020,  
PSČ 728 30  
**IČ:** 26863154  
**DIČ:** CZ26863154  
Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě,  
oddíl B, vložka 2900  
**Zastoupená:** Dr. Ing. Klausem – Dieterem Beckem, předsedou představenstva  
**Garant dohody:** Ing. Radim Tabášek, personální ředitel  
(dále jen „OKD, a.s.“)

a

##### 2. statutární město Karviná

**Zastoupeno:** Tomášem Hanzlem, primátorem  
**Se sídlem:** Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná  
**IČ:** 00297534  
**DIČ:** CZ00297534  
**Č. účtu:** 19-1721542349/0800 vedený u ČS a.s.  
(dále jen „Město Karviná“)

tuto dohodu:

## I.

Využitím výhradního ložiska černého uhlí dojde k ohrožení některých nemovitostí a zájmů Města Karviná. Cílem této dohody je zabezpečení využití výhradního ložiska při zajištění nezbytné ochrany nemovitostí a zájmů Města Karviná.

## II.

1. OKD, a.s. ohrozí zájmy a nemovitosti Města Karviná hornickou činností Dolu Karviná, Dolu Darkov a Dolu ČSM. V rámci zajištění koexistence života Města Karviná a hornické činnosti OKD, a.s., jako podklad pro další vzájemnou spolupráci a za účelem kompenzace probíhajících nepříznivých účinků hornické činnosti na povrch, má OKD, a.s. a Město Karviná zájem na oboustranné spolupráci při rozvoji města, sportovním a kulturním vyžití. Na územích, jež byly postiženy hornickou činností, se deklaruje oboustranný zájem na podpoře jejich návratu a obnovy do života města.
2. Na základě této skutečnosti se OKD, a.s. a Město Karviná zavazují vzájemně majetkoprávně vypořádat nemovitosti v majetku Města Karviná ovlivněné hornickou činností OKD, a.s. za nemovitosti v majetku OKD, a.s. či v majetku propojených osob vůči OKD, a.s. dle § 66a zákona č. 513/1991 Sb., Obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
3. Smluvní strany konstatují, že k řešení vzájemných vztahů mezi Městem Karviná a vnitřními organizačními složkami OKD, a.s. (Důl Karviná, Důl ČSM, Důl Darkov) (dále též VOJ) byla utvořena Společná pracovní skupina (dále též skupina), jejímž posláním je řešení vztahů mezi Městem Karviná a jednotlivými VOJ OKD, a.s. Uzavřením této dohody činnost skupiny pokračuje. Skupina se zaměřuje zejména na řešení případných sporů, stanovení konečných cílů jednotlivých akcí, ekonomické a technické zajištění zahlazování následků hornické činnosti a vzájemné poskytování potřebných podkladů (map, vyhodnocení seizmických jevů).

## III.

1. Město Karviná souhlasí s hornickou činností OKD, a.s., realizovanou prostřednictvím vnitřních organizačních složek OKD, a.s. nezapsaných do obchodního rejstříku Důl Karviná, Důl Darkov a Důl ČSM prováděnou a ovlivňující katastrální území města Karviné v časovém období od 1. 1. 2011 dle mapových podkladů vymezujících nejzazší izolinie poklesů, skupin stavenišť se součtem vlivů. Mapové podklady jsou přílohou č. 2 této dohody a její nedílnou součástí (dále též příloha č. 2). Výše uvedený souhlas vydává Město Karviná pro OKD, a.s. pouze za podmínky, že vždy budou dodržena platná stanoviska příslušného ministerstva k E.I.A., mezní vlivy uvedené v dokumentaci k E.I.A., jakož i jiná rozhodnutí, povolení, stanoviska či úkony obdobného charakteru orgánů státní správy a samosprávy vydaná ve vztahu k E.I.A. v souladu s platným právním řádem.
2. OKD, a.s. není oprávněno provádět těžbu v rozporu s touto dohodou, zejména její přílohou č.2.
3. Realizací této hornické činnosti nejsou dotčena práva a povinnosti vyplývající z platného právního řádu. Tato dohoda nenahrazuje rozhodnutí, povolení, či úkony obdobného charakteru, které jsou nezbytné dle obecně závazných právních předpisů, avšak předmětem této dohody je souhlas Města Karviná s plánovanou hornickou činností OKD, a.s. dle přílohy č. 2 k této smlouvě.



#### IV.

1. Na základě výše uvedeného souhlasu s hornickou činností OKD, a.s. ve smyslu čl. III této dohody a pro splnění účelů ve smyslu čl. II. této dohody se OKD, a.s. zavazuje od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2020 včetně, poskytovat Městu Karviná příspěvek ve výši 35 000 000,- Kč (slovy: třicet pět milionů korun českých) ročně na rozvoj a obnovu města (dále jen příspěvek). Bude-li příspěvek dle obecně závazných právních předpisů podléhat DPH, má se za to, že tato částka je stanovena bez DPH. Smluvní strany tímto souhlasí, že bude-li Kč kdykoli v době účinnosti této dohody nahrazena jednotnou evropskou měnou (EURO) jako jedinou zákonnou měnou České republiky, pak budou veškeré platby na základě této dohody, plněné ode dne účinnosti této změny, bez dalšího vyjadřovány a hrazeny v EURO. Převodním kursem mezi Kč a EURO bude kurs stanovený příslušným orgánem Evropské unie, případně České republiky.
2. OKD, a.s. je povinno hradit Městu Karviná příspěvek v jedné splátce vždy nejpozději do 30.6. příslušného kalendářního roku, a to bezhotovostním převodem na účet Města Karviná č. 19-1721542349/0800 vedený u ČS a.s. Město Karviná si tímto vyhrazuje právo k 1. 5. kalendářního roku upravovat výši příspěvku dle míry inflace oficiálně vyhlášené Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok, a to formou písemného oznámení, které bude doručeno OKD, a.s. a tím se stane nedílnou součástí této dohody. OKD, a.s. s touto výhradou souhlasí a zavazuje se hradit příspěvek ve výši stanovené v písemném oznámení. Smluvní strany se dohodly, že výše uvedené oznámení bude OKD, a.s. doručeno na adresu uvedenou v záhlaví této dohody, nesdělí-li OKD, a.s. Městu Karviná písemně jinou adresu pro doručování písemností. Smluvní strany se dohodly, že pokud nebude možno doručit OKD, a.s. výše uvedené oznámení, platí fikce doručení, a to posledním dnem uložení písemnosti na poště. V případě, že OKD, a.s. odmítne převzít oznámení, považuje se toto za doručené dnem odmítnutí převzetí oznámení ze strany OKD, a.s.
3. Město Karviná se zavazuje, že tento příspěvek dle této dohody použije výhradně pro účely stanovené v § 20 odst. 8 zákona č. 586/1992 Sb. o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. Ke splnění tohoto účelu se zavazuje Město Karviná ke každoročnímu zasílání informace o využití poskytnutého příspěvku ve smyslu této dohody.
4. Město Karviná není oprávněno pohledávku vzniklou z této dohody na zaplacení výše uvedeného příspěvku vůči OKD, a.s. postoupit třetí osobě, jednostranně započíst nebo zastavit bez předchozího písemného souhlasu OKD, a.s.. Bez souhlasu OKD, a.s. je postoupení této pohledávky a její jednostranné započtení neplatné. V případě zastavení takové pohledávky bez předchozího písemného souhlasu OKD, a.s. se Město Karviná zavazuje zaplatit OKD, a.s. smluvní pokutu ve výši 10% z nominální výše zastavené pohledávky.
5. Uzavřením této dohody nejsou dotčena práva, povinnosti a závazky uvedené v dohodě č. 1/2008. OKD, a.s. se zavazuje nadále poskytovat Městu Karviná kromě příspěvku dle této dohody i tyto částky:
  - 500 000,-Kč (slovy: pět set tisíc korun českých) ročně na účet Města Karviné uvedený v záhlaví této dohody v jedné splátce ve lhůtě do 30. 6. příslušného kalendářního roku. Tato částka je příspěvkem na monitorování podzemních a povrchových vod ve městě Karviná,
  - 3 000 000,-Kč (slovy: tři miliony korun českých) ročně na účet Města Karviné uvedený v záhlaví této dohody v jedné splátce ve lhůtě do 30. 6. příslušného

kalendářního roku. Tato částka je příspěvkem do fondu primátora statutárního města Karviné a je určena na kulturní, sociální a sportovní projekty na území města Karviné.

#### V.

1. Město Karviná a OKD, a.s. společně deklarují snahu o vzájemnou spolupráci i v budoucím období založenou na vzájemném respektování oboustranných zájmů v rámci svých kompetencí a platných právních norem s cílem zajistit do budoucna oboustranný rozvoj po roce 2020.
2. Dohoda vychází z rozsahu plánované hornické činnosti v období do 31. 12. 2020 a odráží záměry OKD, a.s. vycházející ze současného stavu a znalostí jak hornického tak ekonomického prostředí. Vzhledem k časovému rozsahu dohody a možnému vlivu mnoha faktorů se obě strany dohodly, že pokud dojde k situaci, kdy plnění této dohody může být ovlivněna nebo ohrožena existence jedné ze smluvních stran, bude na podnět jakékoliv smluvní strany zahájeno jednání o úpravě této dohody za účelem zachování vzájemných dobrých vztahů. Obě strany se zavazují, že vyvinou maximální úsilí k nalezení oboustranně přijatelného kompromisu.
3. Tuto dohodu lze ukončit na základě vzájemného konsensu obou stran. V případě odnětí souhlasu ze strany Města Karviná s hornickou činností OKD, a.s. ve smyslu čl. III této dohody může tuto dohodu OKD, a.s. jednostranně vypovědět. Město Karviná je oprávněno tuto dohodu vypovědět rovněž v případě, neuhradí-li OKD, a.s. Městu Karviná v plné výši příspěvek ve stanovené lhůtě nebo bude-li OKD, a.s. provádět hornickou činnost v rozporu s touto dohodou. Výpovědní lhůta je jeden měsíc a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

#### VI.

Závazky a práva z této dohody přecházejí v plném rozsahu na právní nástupce obou stran této dohody.

#### VII.

Dohoda se uzavírá na dobu určitou s účinností od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2020.

#### VIII.

1. Uzavřením této dohody nejsou dotčeny platné a účinné dílčí dohody uzavřené s jednotlivými VOJ pro poruby v rámci předkládaných žádostí o povolení hornické činnosti. Tato dohoda je projevem svobodné vůle obou stran.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje předložit ke schválení tuto dohodu před jejím podpisem svým příslušným orgánům, je-li to nezbytné dle obecně závazných právních předpisů nebo interních pravidel. Usnesení Zastupitelstva města Karviné, kterým bylo schváleno uzavření této dohody, je přílohou č. 1 a nedílnou součástí této dohody.
3. Právní vztahy touto dohodou neupravené se řídí obecně závaznými právními předpisy, zejména právními předpisy upravujícími hornickou činnost a zákonem č. 513/1991 Sb., obchodním zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů.

4. Tato dohoda může být měněna bez uzavření dodatku k této dohodě formou oznámení dle článku IV. odst. 2 této dohody. Jakékoliv jiné změny nebo doplnění této dohody, není-li stanoveno v této dohodě jinak, je možné učinit pouze formou písemných dodatků, které budou za dodatek výslovně označeny, vzestupně číslovány a podepsány oběma smluvními stranami.
5. Tato dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž OKD, a.s. obdrží dvě vyhotovení a Město Karviná obdrží dvě vyhotovení.

V Ostravě, dne 10.6. 2010

V Karviné, dne 10.6. 2010

**OKD, a.s.**



.....  
Dr. Ing. Klaus – Dieter Beck  
předseda představenstva

**statutární město Karviná**



.....  
Tomáš Hanzel  
primátor